

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПАЙДАЛАҢУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ
INSTRUCTION MANUAL

RUS	НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР	3
UA	ПІДЛОГОВИЙ ВЕНТИЛЯТОР.....	4
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ.....	6
GB	STAND FAN.....	7



www.scarlett.ru



UA.TR.010



RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Передняя защитная решетка
2. Фиксаторы решетки
3. Гайка крепления лопастей
4. Лопасты
5. Гайка крепления задней решетки
6. Задняя защитная решетка
7. Электродвигатель
8. Вал
9. Блок управления
10. Винт В
11. Винт регулировки наклона
12. Выдвижная штанга
13. Зажим стойки
14. Стойка
15. База
16. Кнопки управления
17. Пульт управления
18. Дисплей

GB DESCRIPTION

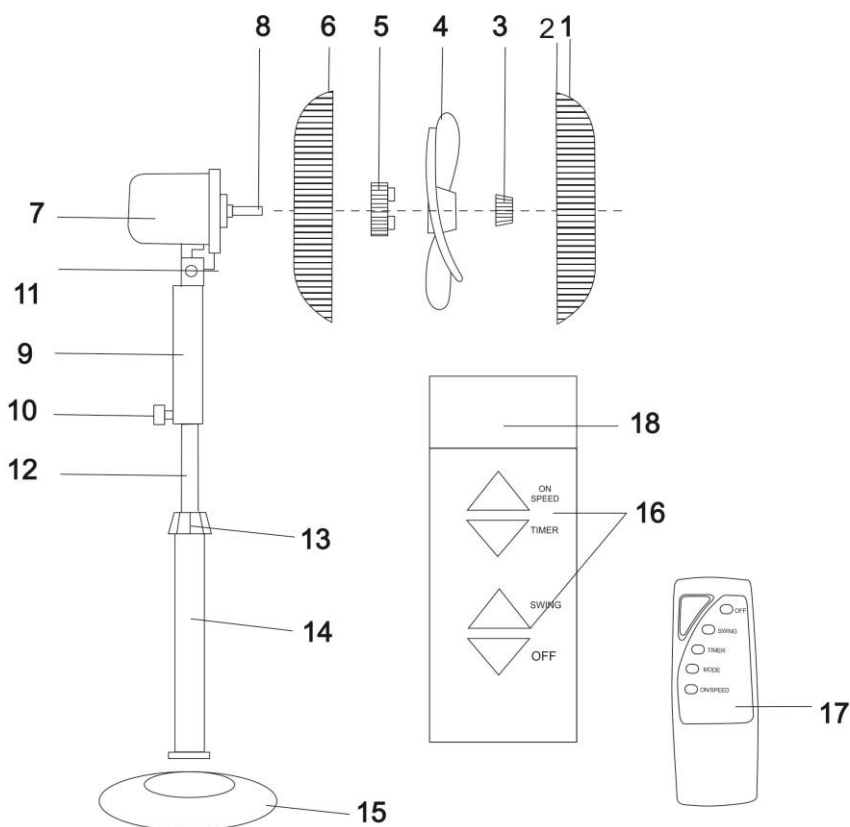
1. Front grille
2. Front grille clips
3. Blade cap
4. Blades
5. Rear grille nut
6. Rear grille
7. Motor
8. Motor shaft
9. Control box
10. Screw B
11. Vertical adjustment screw
12. Extension pole
13. Out-joint
14. Stand tube
15. Stand base
16. Switch mode buttons
17. Remote controller
18. Display

UA СКЛАД ВИРОБУ

1. Передня захисна решітка
2. Фіксатори решітки
3. Гайка кріплення лопатей
4. Лопаті
5. Гайка кріплення задньої решітки
6. Задня захисна решітка
7. Електродвигун
8. Вал
9. Блок керування
10. Гвинт В
11. Гвинт регулювання нахилу
12. Висувна штанга
13. Затискач стійки
14. Стійка
15. База
16. Кнопки керування
17. Пульт керування
18. Дисплей

KZ БҮЙІМНҮҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Алдыңғы қорғағыш тор
2. Шілтерлі бекіткіші
3. Қалақтарды бекітетін сомын
4. Қалақтар
5. Артқы торды бекітетін сомын
6. Артқы қорғағыш тор
7. Электрлік қозғалтқыш
8. Білік
9. Басқару блогы
10. В бұрандасы
11. Еңісті реттеу бұрандасы
12. Суырма штанга
13. Тағанның қысқышы
14. Таған
15. Тұғыр
16. Басқару түймелері
17. Басқару пульті
18. Дисплей



220-240 V ~ 50 Hz Класс защиты II	45 W	4.8 / 5.4 kg	1300 400 400 mm
--------------------------------------	------	--------------	--

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную сетку работающего вентилятора.
- Не включайте вентилятор без установленных защитных сеток.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.
- Вентилятор поставляется в разобранном виде. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.
- Не подключайте прибор к электросети, предварительно полностью не собрав его.
- Установите стойку на основание.
- Установите электродвигатель и блок управления на штангу и закрепите винтом В.
- Отвинтите фиксирующую гайку задней решетки против часовой стрелки, и снимите ее с вала вентилятора.
- Наденьте заднюю решетку на вал вентилятора.
- Накрутите на вал гайку задней решетки и затяните ее.
- Установите лопасти на вал так, чтобы они достали до фиксатора.
- Чтобы зафиксировать их, затяните фиксирующую гайку лопастей против часовой стрелки.
- Совместите переднюю и заднюю решетки так, чтобы логотип, расположенный в центре передней решетки, располагался горизонтально и закрепите фиксаторами.
- Зафиксируйте угол наклона вентилятора винтом.
- Вентилятор готов к работе.

РАБОТА

КНОПКИ:

- On/Speed – кнопка включения вентилятора/кнопка переключения скорости вращения лопастей; 3 – максимальная скорость вращения; 2 – средняя скорость вращения; 1 – минимальная скорость вращения.
- Timer – кнопка установки времени работы вентилятора; максимальное время составляет 9 часов; каждое нажатие добавляет 1 час работы.
- Swing – режим поворота.
- Off – кнопка выключения вентилятора.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ:

- Time, h – программирование времени отключения вентилятора.
- Speed  – скорость вращения лопастей;
- 3 – максимальная скорость вращения;
- 2 – средняя скорость вращения;
- 1 – минимальная скорость вращения;
- Swing – режим поворота.
- Normal – воздушный поток постоянной интенсивности.
- Sleep – волнообразное изменение воздушного потока.
- Nature – интенсивное волнообразное изменение воздушного потока.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

- Управление и выбор режимов работы вентилятора можно осуществлять как с контрольной панели вентилятора, так и с ПДУ:
 - Off – кнопка выключения вентилятора;
 - Swing – режим поворота.
 - Timer – кнопка установки времени работы вентилятора; максимальное время составляет 9 часов; каждое нажатие добавляет 1 час работы.
 - Mode – кнопка задает режим работы вентилятора.
 - Normal – воздушный поток постоянной интенсивности;
 - Nature – интенсивное волнообразное изменение воздушного потока;
 - Sleep – волнообразное изменение воздушного потока.
 - On / Speed – кнопка включения вентилятора/переключения скорости вращения лопастей;
- ПРИМЕЧАНИЕ: Пульт работает от 2 батареек AAA. Батарейки для ПДУ в комплект не входят.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Протрите защитную решетку, лопасти, стойку и основание влажной мягкой тканью и затем вытрите насухо.

ХРАНЕНИЕ

- Храните изделие при нормальных условиях в сухом помещении.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупце! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки чи завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на виробу, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед чищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно вимкніть його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не використовуйте прилад у ванних кімнатах і біля води.
- Не розташовуйте прилад біля джерел тепла.
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо приладу.
- Запобігайте контакту з рухомими частинами приладу. Не просовуйте олівці чи інші дрібні речі через захисну решітку вентилятора під час роботи.
- Не вмикайте вентилятор без установлених захисних решіток.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувачій документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.

- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

СКЛАДАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Прилад призначений для циркуляції повітря в приміщенні.
- Вентилятор постачається в розібраному вигляді. Перед початком складання переконайтеся в тому, що комплект постачання повний та комплектуючі не пошкоджені.
- Не вмикайте прилад в електромережу, не склавши його повністю.
- Встановіть стійку на базу.
- Встановіть електродвигун та блок управління на штангу та закрутіть гвинтом В.
- Викрутіть фіксуючу гайку задньої решітки проти годинникової стрілки та зніміть її з валу вентилятора.
- Надягніть задню решітку на вал вентилятора.
- Накрутіть на вал гайку задньої решітки та затягніть її.
- Встановіть лопаті на вал так, щоб вони дістали до фіксатора.
- Щоб зафіксувати їх, затягніть фіксуючу гайку лопатей проти годинникової стрілки.
- Сумістіть передню та задню решітки так, щоб логотип, розташований у центрі передньої решітки, розташувався горизонтально.
- Зафіксуйте кут нахилу вентилятора гвинтом.
- Вентилятор готовий до роботи.

РОБОТА

КНОПКИ:

- On/Speed - кнопка вмикання вентилятора/кнопка перемикання швидкості обертання лопатей; 3 – максимальна швидкість обертання; 2 – середня швидкість обертання; 1 – мінімальна швидкість обертання;
- Timer – кнопка встановлення тривалості роботи вентилятора; максимальний час складає 9 годин; кожне натискання додає 1 годину роботи.
- Swing – режим повороту.
- Off – кнопка вимикання вентилятора.

СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ:

- Time, h – програмування часу вимкнення вентилятора;
- Speed  - обертання лопатей;
- 3 – максимальна швидкість обертання;
- 2 – середня швидкість обертання;
- 1 – мінімальна швидкість обертання;
- Swing – режим повороту.
- Normal – повітряний потік постійної інтенсивності;
- Sleep – хвилеподібна зміна повітряного потоку;
- Nature – інтенсивна хвилеподібна зміна повітряного потоку;

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ПДК)

- Керування та обрання режимів роботи вентилятора можна здійснювати як з контрольної панелі вентилятора, так й за допомогою ПДК:
- Off – кнопка вимикання вентилятора;
- Swing – режим повороту.
- Timer – кнопка встановлення тривалості роботи вентилятора; максимальний час складає 9 годин; кожне натискання додає 1 годину роботи.
- Mode – кнопка задає режим роботи вентилятора.
- Normal – повітряний потік постійної інтенсивності;
- Nature інтенсивна хвилеподібна зміна повітряного потоку;
- Sleep – хвилеподібна зміна повітряного потоку.
- On / Speed – кнопка вмикання вентилятора/перемикання швидкості обертання лопатей;

ПРИМІТКА: Пульт працює від 2 батарей типу AAA. Батареї для ПДК до комплекту не входять.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням обов'язково вимикайте прилад з електромережі.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби.
- Протріть захисну решітку, лопаті, стійку та базу вологою м'якою тканиною, потім витріть досуха.

ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігайте прилад в нормальних умовах у сухому приміщенні.



Цей символ на виробі, пакуванні та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батареї, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Бұйымды дұрыс қолданбау оның бұзылуына әкелуі және сізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Әрқашан ажыратып, құрылғыны электр желісінен тазалау алдында немесе Сіз оны қолданасыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Жылу қайнарлары жақын маңда құралды жайғастырмаңыздар.
- Қалдырмаңыз қосылған аспапты қараусыз.
- Пайдаланбаңыз керек-жарақтары, жеткізу жиынтығына кіретін.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қадағалаңыз, электр сымын жоқ арналды өткір жиектер мен ыстық бетін.
- Сымды ешқашан тартпаңыз, перекручивайте және наматывайте оның айналасында құрылғы корпусының.
- Аспаптың қозғалатын бөлшектеріне тиіспейсіз. Жұмыс істеп тұрған желдеткіштің қорғауыш торы арқылы қарындаш немесе басқа зат сұқпаңыз.
- Қорғауыш торы орнатылмаған желдеткішті қоспаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «XX» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «XXXX» – жасап шығарылған жылы.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Желдеткіш бөлек-бөлек күйде жеткізіледі.
- Желдеткіш бөлшектелген күйде жеткізіледі. Құрастыруды бастар алдында жеткізілім жинағының толық екеніне, ал құрастырылатын бөлшектердің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты алдын ала толық құрастырып алмай тұрып электр желісіне қоспаңыз.
- Тағанды тұғырға орнатыңыз.
- Электрлік қозғалтқыш пен басқару блогын штангаға орнатып, В бұрандасымен бекітіңіз.
- Артқы тордың бекіткіш сомынын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз да, оны желдеткіштің білігінен алыңыз.
- Артқы торды желдеткіштің білігіне кигізіңіз.
- Білікке артқы тордың сомынын бұраңыз да, қатайтып тартыңыз.
- Қалақтарды бекіткішке дейін жететіндей етіп білікке орнатыңыз.
- Оларды бекіту үшін қалақтардың бекіткіш сомынын сағат тілінің бағытына қарсы тартып бұраңыз.
- Алдыңғы тордың ортаңғы тұсында орналасқан логотип көлбеу орналасатындай етіп алдыңғы және артқы торларды дәлдеп келтіріңіз де.
- Желдеткішті еңкейту бұрышын бұрандамен бекітіңіз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.

ЖҰМЫСЫ

ТҮЙМЕЛЕР:

- On/Speed – желдеткішті іске қосу, өшіру түймесі/қалақтардың айналу жылдамдығын ауыстыру түймесі; 3 – ең жоғары айналу жылдамдығы; 2 – орташа айналу жылдамдығы; 1 – ең төмен айналу жылдамдығы.
- Timer – желдеткіштің жұмыс уақытын орнату түймесі; ең көп уақыт 9 сағатты құрайды; әр басқан сайын 1 сағат жұмыс уақыты қосылып отырады.
- Swing – бұрылу режимі.
- Off – желдеткішті өшіру түймесі.

ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЛАРЫ:

- Time, h – желдеткішті өшіру уақытын бағдарламалау.
- Speed  – қалақтардың айналуы;
- 3 – ең жоғары айналу жылдамдығы;

- 2 – орташа айналу жылдамдығы;
- 1 – ең төмен айналу жылдамдығы;
- Swing – бұрылу режимі.
- Normal – қарқыны тұрақты ауа ағыны.
- Sleep – ауа ағынының толқын тәріздес өзгеруі.
- Nature – ауа ағынының толқын тәріздес қарқынды өзгеруі.

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІ (ҚБП)

- Желдеткіштің жұмыс режимдерін басқару мен таңдауды желдеткіштің басқару тақтасынан да, қашықтан басқару пультінен де жүзеге асыруға болады:
- Off – желдеткішті өшіру түймесі;
- Swing – бұрылу режимі.
- Timer – желдеткіштің жұмыс уақытын орнату түймесі; ең көп уақыт 9 сағатты құрайды; әр басқан сайын 1 сағат жұмыс уақыты қосылып отырады.
- Mode – бұл түйме желдеткіш жұмысының режимін белгілейді.
- Normal – қарқыны тұрақты ауа ағыны;
- Nature – ауа ағынының толқын тәріздес қарқынды өзгеруі;
- Sleep – ауа ағынының толқын тәріздес өзгеруі.

- On / Speed – желдеткішті іске қосу, өшіру түймесі/қалақтардың айналу жылдамдығын ауыстыру түймесі;

ЕСКЕРТПЕ: Пульт ААА тұрпатты 2 батареядан жұмыс істейді. Қашықтан басқару пультіне арналған батареялар жинаққа кірмейді.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Тазалар алдында аспапты міндетті түрде электр желісінен ажыратыңыз.
- Түрпілі тазартқыш заттарды қолданбаңыз.
- Қорғағыш торды, қалақтарды, таған мен тұғырды дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз да, құрғатып сүртіңіз.

САҚТАЛУЫ

- Бұйымды құрғақ жайда, қалыпты жағдайларда сақтаңыз.



Бұйымда, қаптамада және (немесе) ілеспе құжаттамада көрсетілген осы таңба пайдаланылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареяларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды дегенді білдіреді. Оларды мамандандырылған қабылдау орындарына тапсыру керек.

Қолданыстағы қалдық жинау жүйелері туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтап қалуға және қалдықтарды дұрыс қолданбаудың нәтижесінде пайда болуы мүмкін, адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаның жағдайына ықтимал теріс ықпалды болдырмауға көмектесе алады.

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Important safeguards. read carefully and keep for future reference.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not use the device in bathrooms and near water.
- Do not place the appliance near heat sources.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- Avoid contact with moving parts of the device. Do not put pencils or other objects through the protective grid of the fan.
- Do not operate without fan installed protective grid.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS:

- The device is intended for air circulation in the room.
- Fan is packed disassembled. Before assembling make sure that all the required parts are undamaged and included into the set.
- Do not plug in the device before its assembling is finished.
- Set up the stand tube to stand base.
- Fix the motor and control box on the extension pole with the screw B
- Unscrew fixing screw of the rear grille and take it off the motor shaft.
- Place rear grille on the motor shaft.
- Tighten nut of the rear grille on the shaft.
- Place blades on shaft so that they touch the fixing mechanism.
- To secure them tighten the blades cap counterclockwise.
- Put front grille and rear grille so that the logo in the middle of the front cover takes the horizontal position
- Adjust the fan tilt angle adjustment screw.
- The fan is ready for operation

OPERATION

CAUTION: To avoid electroconvulsive shock or fire danger, do not operate fan under the conditions of high humidity.

BUTTONS:

- On/ Speed- button switches the fan on and switches between different speeds: 3 – high speed; 2 – medium speed; 1 – minimum speed.
- Timer- button helps to adjust fan operating time up to maximum time of 9. Each press of this button adds 1 hour to fan operating time.
- Swing- button sets oscillating mode.
- Off- button switches the fan off.

LIGHT INDICATORS:

- Time,h - fan operating time set
- Speed  -rotation of blades;
- 3 - high speed;
- 2 - middle speed;
- 1 - minimum speed;
- Swing - oscillating mode
- Normal - air stream at constant rate
- Nature - air stream by intense waves
- Seep - air stream by weak waves

REMOTE CONTROLLER:

- Control and mode settings can be made manually by using switch mode buttons on control box or by using remote controller:
- Off- button switches the fan off
- Swing - oscillating mode
- Timer- button helps to adjust fan operating time. Each pressing of this button adds 1 hour of fan operating time.
- Mode- button helps to choose operating mode of fan.
 - Normal - air stream at constant rate
 - Nature - air stream by intense waves
 - Sleep - air stream by weak waves
- On / Speed -buttons switches the fan on and shifts between different fan operating modes.
- NOTE: Remote controller operates on 2 AAA batteries which are not included.

MAINTENANCE

- Before cleaning unplug fan first.
- Do not use abrasive cleansers.
- Clean front and rear grilles, blades, stand tube and stand base with soft moistened cloth and wipe dry.

STORAGE

- Keep the device in normal conditions in dry place.



■ The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means that used electrical and electronic units and batteries should not be thrown out with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point. For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority. Proper utilization will help to save valuable resources and avoid negative influence on the public health and environment which may be caused as a result of improper handling of garbage.